

**Dodatok č.1
k zmluve o nájme nebytových priestorov
č. 01/2008**

**Čl. I.
Zmluvné strany**

BOVINEX Europa, s.r.o.

so sídlom : Priemyselná 1711/2, 071 01 Michalovce

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,

oddiel: Sro, vložka číslo: 13653/V

IČO: 36 217 808

konajúca prostredníctvom : Antonino Vadala – konateľ spoločnosti

IČ DPH: SK 2020041320

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

ďalej len **prenajímateľ**

a

Slovenská republika - Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky

so sídlom : Mierová 23, 815 11 Bratislava - Ružinov

zapísané v štatistickom registri pod IČO: 30 844 029

zastúpené : pplk. Mgr. Milan Kačurik – riaditeľ Colného úradu Michalovce

splnomocneného na základe splnomocnenia sp.zn. 35296/2010-1201 zo dňa 11.10.2010

DIČ: 2020747080

IČ DPH: -

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000079128/8180

ďalej len **nájomca**

uzatvárajú po vzájomnej dohode tento dodatok č. 1
k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 01/2008 zo dňa 23.07.2008 :

**Čl. II.
Predmet dodatku**

1. Predmetom tohto dodatku je úprava rozpočítania úhrad spojených s užívaním prenajatého nebytového priestoru upravenom v prílohe č. 1 zo dňa 23.07.2008, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 01/2008 zo dňa 23.07.2008. Dôvodom pre úpravu rozpočítania úhrad spojených s užívaním prenajatého nebytového priestoru je navýšenie počtu zamestnancov nájomcu v prenajatých priestoroch.

2. Zmluvné strany po vzájomnej dohode rušia prílohu č. 1 zo dňa 23.07.2008, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy a nahrádzajú ju novou prílohou č. 1, ktorá bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy.
3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že vo výške nájomného sa zohľadní miera inflácie meraná indexom spotrebi-
teľských cien vyhlásená Štatistickým úradom SR vždy k 31.12. predchádzajúceho roka. Nájomné sa zvyšuje
v plnej výške o inflačný nárast vždy od 1. apríla kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bol ziste-
ný inflačný nárast. Prvýkrát možno nájomné takto zvýšiť od 1.4.2011 s prihliadnutím na infláciu za rok 2010.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 01/2008 zo dňa 23.07.2008 nadobúda
platnosť dňom jeho uzatvorenia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho povinného zverejnenia v zmysle
ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Právne vzťahy neupravené v tejto dohode sa spravujú Občianským zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi
platnými na území Slovenskej republiky.
3. Tento dodatok č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 01/2008 zo dňa 23.07.2008 je vyhotovený v
štyroch rovnopisoch, dve rovnopisy obdrží prenajímateľ a dve rovnopisy obdrží nájomca.
4. Zmluvné strany ďalej zhodne vyhlasujú, že obsahu dodatku č. 1 porozumeli, s jeho znením v celosti
súhlasia, a na znak toho, že zmluva nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok ju
vlastnoručne podpisujú.

V Michalovciach dňa 3.5.2011

za prenajímateľa : PhDr. FRANTIŠEK BICKO

V Michalovciach dňa 12-05-2011

za nájomcu :

Antonino Vadala
konateľ spoločnosti
BOVINEX Europa, s.r.o.


pplk. Mgr. Milan Kačurik
riaditeľ Colného úradu Michalovce

BOVINEX Europa s.r.o.
Priemyselná 1711/2
071 01 Michalovce
IČO: 362 17 808, IČ DPH: SK2020041320

COLNÝ ÚRAD MICHALOVCE
Priemyselná 4
071 01 MICHALOVCE

Príloha č. 1 k zmluve

1/ Spotreba elektrickej energie

- bude presne stanovená na základe odpočítania stavu elektromeru, na ktorý sú napojené všetky zariadenia Colného úradu, ul. Priemyselná 2, 071 01 Michalovce. Odpočet a fakturácia sa bude vykonávať stále k poslednému dňu príslušného kvartálu. Cena bude stanovená podľa prílohy faktúry z VSE.
- Počiatočný stav k 01.04.2010 je 226 kW/h.

2/ Odber pitnej vody z vodovodnej siete dodávateľa a odvádzanie odpadových vôd kanalizačnou sieťou dodávateľa (stočné):

- množstvo vody určené paušálne podľa Prílohy č. 1 k vyhláške č.397/2003 Z. z.:
25 m³/osoba/rok
- počet pracovníkov: 21
- spolu paušálom stanovené vodné a stočné **525 m³/rok**, štvrtročne **131,25 m³**

3/Zrážková voda:

- Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie podľa Prílohy č. 1 k vyhláške č. 397/2003 Z. z.

$$Q = H_z \times S \times \psi_i, \text{ kde}$$

Q – množstvo vôd z povrch. odtoku odvádzaných do kanalizácie

H_z – ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu (udaný VVS, a.s. v hodnote 0,672)

S – veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku otekajú do verejnej kanalizácie (458 :2) m² + 28 m² +(120 + 36 + 16) m² = 429 m²

ψ_i – súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu (udaný VVS, a.s. v hodnote 0,9)

- množstvo zrážkovej vody podľa uvedeného výpočtu: **259,46 m³/rok**, štvrtročne **64,87 m³**

4/ Dodávka tepla a TUV:

a/ celkové fixné náklady ročne vo výške **5 100 €** pozostávajúce zo súčtu:

- náklady na mzdy kuričov

- odpisy kotolne a regulačnej stanice

aliquotná časť podľa veľkosti prenajatej kancelárskej plochy je určená percentuálne vo výške 49 % = **2 499 €** ročne

b/ variabilná zložka nákladov stanovená ako súčin aktuálnej ceny plynu a spotreby plynu aliquotne podľa veľkosti prenajatej vykurovacej plochy 494 m² (kancelárska plocha 358 m² a aliquotný podiel spoločne užívaných priestorov: sociálne zariadenia 30 m², chodba 70 m², verejné priestory na prízemí 36 m²) k celkovej vykurovanej ploche 1008 m² určená percentuálne vo výške 49 %

- z dôvodu udržania teploty v kancelárskych priestoroch na 22 – 23 °C sa variabilná zložka prepočítava teplotným koeficientom 1,2.

5/ Upratovanie verejných priestranstiev:

- verejné priestory (vstup do budovy, schodište, sociálne zariadenia, chodba) o rozlohe 30 m²
- jednotková cena za upratovanie 0,70 €/m²
- náklady na upratovanie verejných priestranstiev mesačne: **21.€** štvrtročne **63 €**

6/ Odvoz TKO:

- je stanovená vo výške **19,25 €** na osobu ročne
- počet pracovníkov: 21
- náklady na odvoz odpadu ročne: **404,25 €** , štvrťročne **101,06 €**

7/ Revízia hasiacich prístrojov:

- počet prístrojov umiestnených v priestoroch nájomcu:
- náklady na revíziu a opravu hasiacich prístrojov zabezpečí prenajímateľ, nájomcovi budú náklady na revíziu preúčtované vo výške skutočných nákladov podľa faktúry od dodávateľa;

V Michalovciach: 31.03.2011

Prenajímateľ:

BOVINEX Europa s.r.o.
Priemyselná 1711/2
071 01 Michalovce
IČO: 362 17 808, IČ DPH: SK2020041320

Nájomca:



COLNÝ URAD MICHALOVCE
Plynsárska 4
071 01 MICHALOVCE